Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 174/99

z dnia 26 stycznia 1999 r.

ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 804/68 w odniesieniu do pozwoleń wywozowych i refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych

(Dz.U. L 20 z 27.1.1999, str. 8)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji(WE) nr 1596/99 z dnia 20 lipca 1999 r.	L 188	39	21.7.1999
►**M2**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1961/2000 z dnia 15 września 2000 r.	L 234	10	16.9.2000
►**M3**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1998/2000 z dnia 21 września 2000 r.	L 238	28	22.9.2000
►**M4**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2114/2000 z dnia 5 października 2000 r.	L 252	6	6.10.2000
►**M5**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2287/2000 z dnia 13 października 2000 r.	L 260	22	14.10.2000
►**M6**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2357/2000 z dnia 24 października 2000 r.	L 272	15	25.10.2000
►**M7**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2884/2000 z dnia 27 grudnia 2000 r.	L 333	76	29.12.2000
►**M8**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 806/2001 z dnia 26 kwietnia 2001 r.	L 118	4	27.4.2001
►**M9**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1202/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r.	L 163	10	20.6.2001
►**M10**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1370/2001 z dnia 5 lipca 2001 r.	L 183	18	6.7.2001
►**M11**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1681/2001 z dnia 22 sierpnia 2001 r.	L 227	36	23.8.2001
►**M12**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1923/2001 a dnia 28 września 2001 r.	L 261	53	29.9.2001
►**M13**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2298/2001 z dnia 26 listopada 2001 r.	L 308	16	27.11.2001
►**M14**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 156/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r.	L 25	24	29.1.2002
►**M15**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 787/2002 z dnia 13 maja 2002 r.	L 127	6	14.5.2002
►**M16**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1166/2002 z dnia 28 czerwca 2002 r.	L 170	51	29.6.2002
►**M17**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1368/2002 z dnia 26 lipca 2002 r.	L 198	33	27.7.2002
►**M18**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1472/2002 z dnia 13 sierpnia 2002 r.	L 219	4	14.8.2002
►**M19**	Commission Regulation (EC) No 2279/2002 of 19 December 2002 (*)	L 347	31	20.12.2002
►**M20**	Commission Regulation (EC) No 186/2003 of 31 January 2003 (*)	L 27	11	1.2.2003
►**M21**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 754/2003 z dnia 29 kwietnia 2003 r.	L 107	5	30.4.2003
►**M22**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 833/2003 z dnia 14 maja 2003 r.	L 120	18	15.5.2003
►**M23**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1392/2003 z dnia 4 sierpnia 2003 r.	L 197	3	5.8.2003
►**M24**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1948/2003 z dnia 4 listopada 2003 r.	L 287	13	5.11.2003
►**M25**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 597/2004 z dnia 30 marca 2004 r.	L 94	42	31.3.2004
►**M26**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 810/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 149	138	30.4.2004
►**M27**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1846/2004 z dnia 22 października 2004 r.	L 322	16	23.10.2004
►**M28**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2250/2004 z dnia 27 grudnia 2004 r.	L 381	25	28.12.2004

(*) Akt ten nie został nigdy opublikowany w języku polskim.

►**M29**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 558/2005 z dnia 12 kwietnia 2005 r.	L 94	22	13.4.2005
►**M30**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1513/2005 z dnia 16 września 2005 r.	L 241	45	17.9.2005
►**M31**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2107/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r.	L 337	20	22.12.2005
►**M32**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 409/2006 z dnia 9 marca 2006 r.	L 71	5	10.3.2006
►**M33**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 508/2006 z dnia 29 marca 2006 r.	L 92	10	30.3.2006

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 174/99

z dnia 26 stycznia 1999 r.

ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 804/68 w odniesieniu do pozwoleń wywozowych i refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 804/68 z dnia 27 czerwca 1968 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1587/96 ([2]), w szczególności jego art. 13 ust. 3, art. 16a ust. 1 oraz art. 17 ustępy 9 i 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1466/95 z dnia 27 czerwca 1995 r. w sprawie szczegółowych zasad przedkładania wniosków o przyznanie refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych ([3]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2184/98 ([4]), zostało w zasadniczym zakresie kilkakrotnie znowelizowane; przewidywane są jego dalsze zmiany i wobec tego rozporządzenie powinno zostać poprawione pod kątem przejrzystości i skuteczności stosowania jego przepisów.

(2) Na mocy Porozumienia w sprawie Rolnictwa zawartego w toku negocjacji Rundy Urugwajskiej GATT ([5]) (zwanego dalej Porozumieniem w sprawie Rolnictwa) refundacje wywozowe na produkty rolne, w tym także na przetwory mleczne, w każdym 12-miesięcznym okresie, począwszy od dnia 1 lipca 1995 r., są przyznawane do określonej, maksymalnej ilości i wartości; celem przestrzegania tych ograniczeń należy sprawować nadzór nad wydawaniem pozwoleń wywozowych; istnieje konieczność ustalenia procedury przydzielania ilości produktów, które mogą być wywożone w ramach systemu refundacji.

(3) Rozporządzenie (EWG) nr 804/68 określa ogólne zasady przyznawania refundacji wywozowych w sektorze mleka i przetworów mlecznych, których celem jest przede wszystkim stworzenie warunków dla kontroli przestrzegania limitów wartościowych i ilościowych objętych systemem refundacji; należy opracować szczegółowe zasady stosowania tych przepisów.

(4) Na zasadzie odstępstwa od przepisów rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3665/87 z dnia 27 listopada 1987 r. w sprawie wspólnych, szczegółowych zasad stosowania systemu refundacji wywozowych na produkty rolne ([6]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2334/98 ([7]), powinny być określone sytuacje, w których refundacja może być przyznana bez konieczności przedstawiania pozwolenia wywozowego, jak również należy sprecyzować maksymalny okres czasu, w ciągu którego produkty mogą pozostawać do dyspozycji służb celnych.

(5) Należy przyjąć szczególne przepisy w sektorze mleka i przetworów mlecznych, w szczególności w odniesieniu do pozwoleń, w drodze wyłączenia niektórych przepisów rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3719/88 z dnia 16 listopada 1988 r. w sprawie wspólnych, szczegółowych zasad stosowania systemu pozwoleń przywozowych i wywozowych i przyjmowania świadectw o

([1]) Dz.U. L 148 z 28.6.1968, str. 13.
([2]) Dz.U. L 206 z 16.08.1996, str. 21.
([3]) Dz.U. L 144 z 28.6.1995, str. 22.
([4]) Dz.U. L 275 z 10.10.1998, str. 21.
([5]) Dz.U. L 336 z 23.12.1994, str. 1.
([6]) Dz.U. L 351 z 14.12.1987, str. 1.
([7]) Dz.U. L 291 z 30.10.1998, str. 15.

▼B

wcześniejszym wyznaczaniu refundacji na produkty rolne ([1]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1044/98 ([2]); ponadto przewidziany w tym rozporządzeniu zakres odstępstw w odniesieniu do ilości produktów faktycznie wywożonych względem uwidocznionych w pozwoleniu powinien zostać zmniejszony oraz, w celu zapewnienia skutecznej kontroli limitów, nie należy wypłacać refundacji na ilości przekraczające te, które zostały podane w pozwoleniu; wartość wadium wnoszonego w chwili przedkładania wniosku o wydanie pozwolenia powinna być ustalona na poziomie zniechęcającym do stosowania praktyk spekulacyjnych.

(6) Należy określić okres ważności pozwoleń wywozowych; długość takiego okresu powinna być dostosowana do rodzaju produktu, przy zachowaniu krótszego terminu dla produktów, w odniesieniu do których istnieje większe ryzyko spekulacji.

(7) Celem zapewnienia prawidłowości kontroli wywożonych produktów oraz zmniejszenia ryzyka spekulacji możliwość zmiany produktu, na który zostało wydane pozwolenie, powinna być ograniczona.

(8) Artykuł 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 określa zasady stosowania systemu pozwoleń wywozowych przy ustalonej z góry kwocie refundacji z tytułu wywozu produktów oznaczonych 12-cyfrowym kodem, innym niż podane w sekcji 16 pozwolenia; ten przepis zaczyna obowiązywać w określonym sektorze wyłącznie wówczas, jeżeli zostały zdefiniowane kategorie produktów, o których mowa w art. 13a rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 oraz grupy produktów wyszczególnione w lit. b) pierwszego akapitu art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87.

(9) W sektorze mleka i przetworów mlecznych kategorie produktów zostały już zdefiniowane w odniesieniu do kategorii określonych w Porozumieniu w sprawie Rolnictwa; w interesie rzetelnego zarządzania należy posługiwać się tym podziałem na kategorie oraz stosować przepisy art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 wyłącznie w oparciu o zasadę definiowania grup produktów.

(10) W sektorze mleka stawki refundacji są bardzo zróżnicowane, przede wszystkim w zależności od zawartości tłuszczu; by to uregulowanie nie zostało zakwestionowane, a jednocześnie cel zachowania proporcjonalności określony w art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 był osiągnięty, poszczególne grupy produktów powinny zostać bardziej precyzyjnie zdefiniowane oraz, w odniesieniu do niektórych produktów, okres ważności pozwoleń wywozowych powinien zostać przedłużony do obowiązującego dla produktów, które pod względem zawartości tłuszczu w Nomenklaturze Scalonej graniczą z produktami, na które kwoty refundacji zostały wcześniej określone.

(11) W celu umożliwienia przedsiębiorcom udziału w przetargach ogłaszanych przez państwa trzecie, bez konsekwencji w postaci ograniczeń ilościowych, należy wprowadzić system pozwoleń tymczasowych, dający oferentom wyłonionym w przetargu prawo do uzyskania pełnego pozwolenia.

(12) Dla zapewnienia skutecznego systemu kontroli wydanych pozwoleń, który zależny jest od informacji przekazanych Komisji przez Państwa Członkowskie, należy przewidzieć czas oczekiwania na wydanie pozwoleń; w celu zapewnienia niezakłóconego działania uregulowań, a w szczególności sprawiedliwego przydziału ilości dostępnych w ramach limitów określonych w Porozumieniu w sprawie Rolnictwa, należy wprowadzić różne instrumenty zarządzania i, w szczególności, określić procedurę zawieszania wydawania pozwoleń oraz zasady stosowania współczynnika redukcji ilości produktów ujętych we wnioskach.

([1]) Dz.U. L 331 z 2.12.1988, str. 1.
([2]) Dz.U. L 149 z 20.5.1998, str. 11.

▼B

(13) Należy określić stawkę refundacji dla produktów korzystających z refundacji wywozowych w ramach działań pomocy żywnościowej.

(14) Celem zapewnienia prawidłowego korzystania z pozwoleń, w odniesieniu do wywozu niektórych produktów objętych systemem refundacji, zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87, kraj przeznaczenia tych produktów należy określić jako obowiązkowe miejsce przeznaczenia.

(15) Dotychczasowe doświadczenia wykazują, że liczba wniosków o przyznanie pozwoleń wywozowych na określone gatunki sera jest zróżnicowana w zależności od miejsca przeznaczenia; w celu umożliwienia zastosowania specjalnych środków w zależności od miejsca przeznaczenia wskazanego we wnioskach o przyznanie pozwoleń należy określić obszary przeznaczenia i traktować miejsce przeznaczenia podane w pozwoleniach wywozowych jako obowiązkowe dla produktów ujętych w Nomenklaturze Scalonej i oznaczonych kodem 0406.

(16) Metoda ustalania kwoty refundacji na przetwory mleczne zawierające dodatek cukru, których cena jest określana na podstawie ceny ich składników, powinna opierać się na procentowym udziale tych składników zawartych w takich produktach; niemniej jednak, dla łatwiejszego zarządzania refundacjami na te produkty, a w szczególności stosowania środków mających na celu zapewnienie realizacji zobowiązań dotyczących działalności wywozowej w kontekście Porozumienia w sprawie Rolnictwa, należy określić maksymalną zawartość sacharozy w produktach, na którą może być przyznana refundacja; zawartość sacharozy w masie wynosząca 43 % jest reprezentatywna dla takich produktów.

(17) Artykuł 8 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 przewiduje, że refundacje wywozowe mogą być przyznane na pochodzące z obszaru Wspólnoty składniki serów przetworzonych produkowanych na podstawie przepisów regulujących zasady uszlachetniania czynnego; istnieje potrzeba wprowadzenia specjalnych zasad celem zapewnienia prawidłowości działania tego szczególnego środka oraz skuteczności jego kontroli.

(18) Na mocy postanowień Umowy między Wspólnotą Europejską a Kanadą, przyjętych decyzją Rady 95/591/WE ([1]), na sery korzystające z warunków preferencyjnych w przywozie do Kanady muszą być zaprezentowane pozwolenia wywozowe wydane przez Wspólnotę Europejską; należy określić szczegółowe zasady wydawania takich pozwoleń; celem zapewnienia, że ilości serów przywożonych do Kanady w ramach kontyngentu przywozowego odpowiadają ilościom, na które zostały wydane pozwolenia, pozwolenia, o których mowa, właściwie potwierdzone przez uprawnione organy kanadyjskie, powinny zostać zwrócone odpowiednim organom Państw Członkowskich, a dane dotyczące wywozu przekazane Komisji przez Państwa Członkowskie.

(19) W toku negocjacji ze Szwajcarią w sprawie wprowadzenia w życie postanowień końcowych Rundy Urugwajskiej podjęto decyzję o zastosowaniu środków polegających przede wszystkim na zmniejszeniu poziomu ceł na niektóre gatunki sera produkowanego w obszarze Wspólnoty przywożonego do Szwajcarii; należy zagwarantować, że produkty, o których mowa, pochodzą z obszaru Wspólnoty; wobec tego pozwolenia na wszystkie gatunki sera wywożonego na mocy tych uregulowań powinny być obowiązkowe, w tym także na te gatunki sera, na które refundacje nie są wypłacane; pozwolenia powinny być wydawane po złożeniu przez eksportera deklaracji potwierdzającej pochodzenie produktu z obszaru Wspólnoty.

([1]) Dz.U. L 334 z 30.12.1995, str. 25.

▼B

(20) Wspólnota ma prawo wyboru importerów, którzy mogą sprowadzać sery z jej obszaru na terytorium Stanów Zjednoczonych w ramach dodatkowego kontyngentu, o którym mowa w Porozumieniu w sprawie Rolnictwa; umożliwi to Wspólnocie zwiększenie do maksimum wolumenu tego kontyngentu; istnieje konieczność określenia zasad wyboru importerów przy uwzględnieniu procedury przyznawania pozwoleń wywozowych na produkty, o których mowa.

(21) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

Ogólne ustalenia w sprawie refundacji wywozowych

Artykuł 1

1. Wywóz z obszaru Wspólnoty produktów wyszczególnionych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 804/68, objętych systemem refundacji wywozowych, odbywa się na podstawie pozwolenia wywozowego, za wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 2. Stawka refundacji, według której ma nastąpić wypłata, odpowiada stawce obowiązującej w dniu złożenia wniosku o przyznanie pozwolenia wywozowego lub, w przypadkach, w których znajduje to zastosowanie, w dniu przedłożenia pozwolenia tymczasowego.

▼M12

Jednakże nie naruszając akapitu pierwszego, pozwolenie na wywóz musi także być przedstawione w odniesieniu do produktów określonych w załączniku I numer II, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 2.

▼M1

2. W sekcji 7 wniosków o wydanie pozwolenia na wywóz i pozwoleń należy podać kraj przeznaczenia oraz kod kraju lub obszaru przeznaczenia, zgodnie z nomenklaturą krajową dotyczącą danych statystycznych w dziedzinie handlu zewnętrznego Wspólnoty oraz danych statystycznych w dziedzinie handlu między Państwami Członkowskimi, opracowaną przez Komisję na podstawie przepisów art. 21 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1172/95 ([1]).

▼M28

3. Uznaje się, że wnioski o wydanie pozwolenia dotyczące wszystkich produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 ([2]), które, w rozumieniu art. 17 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 ([3]), złożono w środę lub czwartek po zakończeniu okresu przetargowego, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 581/2004 ([4]) oraz art. 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 582/2004 ([5]), zostały przedłożone w dniu roboczym następującym po tym czwartku.

▼M31

4. W celu przyznania refundacji produkty określone w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 muszą spełniać wymogi rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ([6]) i rozporządzenia

([1]) Dz.U. L 118, z 25.5.1995, str. 10.
([2]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48.
([3]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.
([4]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 64.
([5]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67.
([6]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 1. Sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 3.

▼M31

(WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]), w szczególności w zakresie przygotowywania w autoryzowanym zakładzie i zgodności z wymogami dotyczącymi znaku jakości określonymi w sekcji I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

▼M3

Artykuł 2

Refundacje są przyznawane tylko po przedstawieniu pozwolenia na wywóz, a jedynym wyjątkiem są przypadki określone w art. 5 ust. 1 tiret pierwsze i czwarte rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

▼M6

Jednakże na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego, pozwolenie na wywóz z wcześniejszym ustaleniem refundacji może być używane do przyznania refundacji za wywóz przetworów mlecznych, jak określono w art. 36 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 800/1999.

▼M3

Dla celów art. 5 ust. 1 tiret czwarte rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, w przypadku gdy do zgłoszenia wywozowego wpisano kilka odrębnych kodów nomenklatury refundacji ustanowionych rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 3846/87 ([2]) lub kodów nomenklatury scalonej, dane szczegółowe odnoszące się do każdego z kodów uważa się za odrębne zgłoszenie.

▼B

Artykuł 3

▼M1

Refundacja wywozowa nie będzie przyznawana do wywozów sera, jeżeli cena franco granica obowiązująca przed złożeniem wniosku o przyznanie refundacji w Państwie Członkowskim wywozu jest niższa niż 230 EUR/100 kg. „Cena franco granica" oznacza cenę loco zakład powiększoną o zryczałtowaną stawkę w wysokości 3 EUR/100 kg.

Jeżeli został złożony wniosek o przyznanie refundacji wywozowej, w sekcji 22 pozwoleń zamieszcza się sformułowanie o następującej treści: „minimalna cena franco granica, jak określono w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 174/1999."

Wnioskodawcy, na żądanie właściwych władz, podczas dopełniania formalności celnych dostarczają wszelkie dalsze informacje lub dokumenty, które te władze uznają za niezbędne dla zapewnienia zgodności z ceną franco granica oraz wyrażają zgodę, jeśli zaistnieje taka potrzeba, na przeprowadzenie przez te władze wszelkich kontroli ksiąg rachunkowych, w rozumieniu rozporządzenia Rady (EWG) nr 4045/89 ([3]).

▼M29

▼B

Artykuł 4

1. Dla potrzeb Porozumienia w sprawie Rolnictwa przyjmuje się cztery kategorie produktów wyodrębnione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

2. Przepisów drugiego ustępu art. 13a rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 nie stosuje się do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

([1]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55. Sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 22.
([2]) Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 10.
([3]) Dz.U. L 388 z 30.12.1989, str. 10.

▼B

3. Tytułem odstępstwa od art. 5 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, jako grupy produktów, w rozumieniu przepisów lit. b) pierwszego akapitu art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87, przyjmuje się grupy określone w załączniku II.

Artykuł 5

1. W sekcji 16 odpowiednio wniosków o przyznanie licencji oraz pozwoleń należy podać 12-cyfrowy kod produktu uwidoczniony w nazewnictwie dla potrzeb refundacji. Pozwolenia obowiązują wyłącznie na dany produkt, za wyjątkiem przypadków określonych w ust. 2 i 3.

2. W odniesieniu do produktów ujętych w Nomenklaturze Scalonej i oznaczonych kodami 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 oraz 2309 posiadacze pozwolenia mogą, na swój wniosek, uzyskać zgodę na zmianę kodu w sekcji 16 pozwolenia wywozowego na inny kod w ramach tej samej kategorii produktów, o których mowa w załączniku I, jeżeli stawka refundacji jest taka sama. Stosowny wniosek należy przedłożyć przed zakończeniem dopełniania formalności określonych w art. 3 lub 25 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87.

3. Tytułem odstępstwa od przepisów lit. b) pierwszy akapit art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 pozwolenia wywozowe na produkty o z góry ustalanej stawce refundacji obowiązują również w przypadku wywozu produktów oznaczonych 12-cyfrowym kodem, innym niż uwidoczniony w sekcji 16 pozwolenia, jeżeli produkty sklasyfikowane są pobliżu siebie w ramach jednej z grup podanych w załączniku II lub zaliczają się do grupy 23.

4. W przypadkach, o których mowa w ustępie 3, kwotę refundacji oblicza się zgodnie z zasadami określonymi w drugim akapicie art. 2a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87.

Artykuł 6

Pozwolenia wywozowe zachowują ważność, począwszy od dnia wystawienia, w rozumieniu art. 21 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, do:

▼M20

a) the end of the fourth month following issue in the case of products falling within CN code 0402 10;

▼B

b) końca czwartego miesiąca następującego po terminie wydania, w przypadku produktów ujętych w Nomenklaturze Scalonej i oznaczonych kodem 0405;

▼M1

c) koniec czwartego miesiąca następującego po terminie wydania, w przypadku produktów ujętych w Nomenklaturze Scalonej i oznaczonych kodem 0406;

▼B

d) końca czwartego miesiąca następującego po terminie wydania, w przypadku pozostałych produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 804/68;

e) dnia, w którym musi być dopełniony obowiązek wynikający z przystąpienia do przetargu, zgodnie z art. 8 ust. 1 oraz najpóźniej do końca ósmego miesiąca następującego po terminie wydania pełnego pozwolenia, o którym mowa w art. 8 ust. 3.

Artykuł 7

Tytułem odstępstwa od przepisów art. 27 ust. 5 i 28 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 okres czasu, w którym do produktów wymienionych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 804/68 mogą stosować się zasady określone w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 565/80 ([1]), odpowiada okresowi czasu, który pozostał do zakończenia terminu ważności pozwolenia wywozowego.

([1]) DZ.U. L 62 z 7.3.1980, str. 5.

▼B

Artykuł 8

1. W przypadku zaproszeń do przetargu wydanych przez organy publiczne państw trzecich, jak określono w art. 44 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, za wyjątkiem przetargów na produkty ujęte w Nomenklaturze Scalonej i oznaczone kodem 0406, przedsiębiorcy mogą występować z wnioskiem o przyznanie tymczasowych pozwoleń wywozowych na ilość produktów podanych w ich ofertach przetargowych pod warunkiem złożenia wadium. Wartość wadium z tytułu pozwoleń tymczasowych wynosi 75 % kwoty określonej na podstawie przepisów art. 9.

Przedsiębiorcy przedłożą dowód na to, że organ, o którym mowa, posiada status organu publicznego lub jest podmiotem prawa publicznego.

2. Pozwolenia tymczasowe zostają wydane piątego dnia roboczego następującego po tym, w którym wpłynął wniosek, z zastrzeżeniem, że w ciągu tego czasu nie zostały podjęte specjalne środki, o których mowa w art. 10 ust. 3.

3. Tytułem odstępstwa od przepisów art. 44 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 okres czasu przewidziany na przedłożenie informacji, o których mowa w tym ustępie, wynosi 60 dni. Przed upływem tego okresu przedsiębiorcy występują z wnioskiem o przyznanie pełnego pozwolenia wywozowego, które zostaje wystawione po przedstawieniu dowodu przyznania im umowy.

Po zaprezentowaniu dowodu odrzucenia oferty przetargowej lub przyznania w ramach umowy ilości mniejszej od podanej w pozwoleniu tymczasowym odpowiednio część lub całość wadium zostaje zwolniona.

4. Wnioski o przyznanie pozwoleń, o których mowa w ust. 2 i 3 należy składać zgodnie z warunkami określonymi w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.

5. Przepisy niniejszego rozdziału, poza przypadkami, o których mowa w art. 10, stosuje się do pełnych pozwoleń.

▼M10

Artykuł 9

▼M16

Zabezpieczenie określone w art. 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 jest równe procentowi refundacji ustalonej dla każdego produktu o kodzie stosowanym w dniu złożenia wniosku o wydanie pozwolenia na wywóz i wynosi:

▼M32

a) 15 % na produkty objęte kodem CN 0405;

b) 15 % na produkty objęte kodem CN 0402 10;

c) 15 % na produkty objęte kodem CN 0406;

d) 15 % na pozostałe produkty.

▼M10

Zabezpieczenie nie może jednak być mniejsze niż 6 EUR/100 kg.

Wartość refundacji określonej w akapicie pierwszym wylicza się na całkowitą ilość danego produktu, z wyjątkiem przetworów mlecznych zawierających dodatek cukru.

▼M17

W drodze wyjątku od przepisów rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, art. 35 ust. 3 wspomnianego rozporządzenia nie ma zastosowania do pozwoleń wydanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

▼**M10**

Na przetwory mleczne zawierające dodatek cukru wartość refundacji określonej w ustępie pierwszym jest równa kwocie uzyskanej przez pomnożenie całkowitej ilości produktu przez stawkę refundacji przypadającą na jeden kilogram produktu mlecznego.

▼**M2**

Artykuł 10

1. Pozwolenia na wywóz są wystawiane piątego dnia roboczego następującego po terminie wpływu wniosku, z zastrzeżeniem, że ilości zostały zgłoszone zgodnie z przepisami art. 9 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1498/1999 ([1]) oraz że do tego czasu nie zostały przyjęte specjalne środki określone w ust. 3 akapit pierwszy lit. a) i b).

2. Decyzja mająca na celu przyjęcie jednego lub więcej środków przewidzianych w ust. 3 może zostać podjęta, w przypadku gdy wystawienie pozwolenia:

a) może prawdopodobnie spowodować przekroczenie dostępnych zasobów budżetowych albo wyczerpanie ilości maksymalnych, które mogą być wywożone, korzystając z refundacji wywozowych w ciągu danego okresu 12-miesięcznego lub okresu krótszego, który ma być określony na podstawie art. 11;

lub

b) uniemożliwi zachowanie ciągłości wywozu w czasie, który pozostał do zakończenia danego okresu;

lub

c) doprowadziłoby do zakłócenia konkurencji między podmiotami gospodarczymi.

Dla celów akapitu pierwszego uwzględnia się, w odniesieniu do danego produktu, sezonowy charakter handlu, sytuację rynkową oraz w szczególności tendencje kształtujące ceny na rynku oraz wynikające z nich warunki wywozu.

3. W przypadkach określonych w ust. 2 Komisja, w odniesieniu do danych produktów lub produktu, może podjąć decyzję o:

a) odrzuceniu wszystkich lub części oczekujących wniosków, w stosunku do których pozwolenia na wywóz nie zostały dotąd wystawione;

b) zastosowaniu współczynnika przydziału w odniesieniu do ilości ujętych we wnioskach. W przypadku zastosowania współczynnika mniejszego niż 0,4 w odniesieniu do ilości wnioskowanych wnioskodawcy, w ciągu trzech dni roboczych po podaniu do wiadomości decyzji o przyjętym współczynniku, mogą zażądać anulowania złożonych przez siebie wniosków o wydanie pozwolenia i zwolnienia zabezpieczenia;

c) zawieszeniu składania wniosków o wydanie pozwolenia na okres nie dłuższy niż pięć dni roboczych.

Ponadto, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999, Komisja może podjąć decyzję o:

a) zawieszeniu składania wniosków o wydanie pozwolenia na dany produkt lub produkty na okres przekraczający pięć dni roboczych;

b) ustaleniu refundacji wywozowych w drodze zaproszenia do składania ofert na produkty objęte kodami CN 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 oraz 0405 10 19, w końcu okresu zawieszenia składania wniosków lub po odrzuceniu wniosków. Następnie zostają wydane odpowiednie pozwolenia.

([1]) Dz.U. L 174 z 9.7.1999, str. 3.

▼B

Artykuł 11

Jeżeli ogólna ilość produktów ujętych w przedłożonych wnioskach o przyznanie pozwolenia jest taka, że istnieje ryzyko wcześniejszego wyczerpania maksymalnych ilości, które mogą być wywożone w ramach systemu refundacji w ciągu 12-miesięcznego okresu, o którym mowa powyżej, Komisja może podjąć decyzję, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 30 rozporządzenia 804/68, o rozdysponowaniu tych maksymalnych ilości na okresy, które zostaną odrębnie określone.

Artykuł 12

1. Jeżeli ilość produktów faktycznie wywożonych przekracza podaną w pozwoleniu, refundacja nie będzie wypłacana w odniesieniu do tej ilości produktów, o jaką nastąpiło przekroczenie.

W tym celu sekcja 22 pozwolenia zawiera wpis o treści: „Kwota wypłaconej refundacji ograniczona do ilości produktu podanej w sekcji 17 i 18”.

2. W drodze wyjątku od przepisów art. 8 ust. 5 i 33 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 w sprawie odchyleń ilościowych wywożonych produktów, stawka przewidziana w:

a) artykule 8 ust. 5 wynosi 2 %;

b) pierwszym i drugim akapicie art. 33 ust. 2 wynosi 98 %;

c) trzecim akapicie art. 33 ust. 2 wynosi 2 %.

Przepisy art. 44 ust. 9 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 nie znajdują zastosowania.

Artykuł 13

1. Przepisy art. 10 nie stosują się w odniesieniu do pozwoleń wywozowych wydawanych na dostawy w ramach pomocy żywnościowej realizowanej na mocy art. 10 ust. 4 Porozumienia w sprawie Rolnictwa.

▼M13

▼B

Artykuł 14

Kraj przeznaczenia, o którym mowa w art. 1 ust. 2, dla potrzeb art. 21 ust. 1 rozporządzenia nr 3665/87, przyjmuje się za obowiązkowe miejsce przeznaczenia w odniesieniu do pozwoleń wydanych na podstawie przepisów art. 8 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 15

1. W pozwoleniach wydanych na produkty ujęte w Nomenklaturze Scalonej i oznaczone kodem 0406 w sekcji 20 odpowiednio wniosków i pozwoleń znajdują się adnotacje o następującej treści:

„Pozwolenie obowiązuje w obszarze… zgodnie z definicją podaną w art. 15 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 174/99”.

Wskazany obszar jest tym, do którego zgodnie z definicją podaną w ustępie 3 zalicza się kraj przeznaczenia wymieniony w sekcji 7 odpowiednio wniosków o przyznanie pozwoleń lub pozwoleń.

2. Obszar, o którym mowa w ustępie 1, jest obowiązkowym miejscem przeznaczenia dla potrzeb przepisów art. 21 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87.

Refundacja nie będzie wypłacana, jeżeli rzeczywiste miejsce przeznaczenia jest inne niż podane w ramach obszaru wskazanego odpowiednio we wniosku o przyznanie pozwoleń i pozwoleniu.

▼M30

3. Do celów ustępu 1 stosuje się następujące definicje:

a) obszar I: kody miejsca przeznaczenia AL, BA, XK, MK, XM i XS;

▼M30

b) obszar II: kod miejsca przeznaczenia US;

c) obszar III: kody pozostałych miejsc przeznaczenia.

▼B

Artykuł 16

1. W odniesieniu do przetworów mlecznych zawierających dodatek cukru kwota refundacji odpowiada sumie następujących składników będących odzwierciedleniem:

a) ilości produktu mlecznego;

b) ilości dodanej sacharozy, której zawartość produktu w masie nie przekracza 43 %.

Niemniej jednak składnik wymieniony w lit. b) jest uwzględniany wyłącznie w przypadku, gdy sacharoza dodana do produktu została wytworzona z cukru z buraków lub trzciny ze zbiorów pochodzących z obszaru Wspólnoty.

2. Składnik, o którym mowa w ustępie 1 lit. a), wyliczany jest poprzez pomnożenie podstawowej stawki refundacji przez zawartość produktu mlecznego w całym produkcie.

Podstawowa stawka refundacji, o której mowa w pierwszym akapicie, stanowi stawkę refundacji przypadającą na jeden kilogram produktu mlecznego w całym produkcie.

3. Wartość składnika, o którym mowa w ustępie 1 lit. b), jest wyliczana przez pomnożenie zawartości sacharozy, wynoszącej maksymalnie 43 %, przez podstawową stawkę refundacji obowiązującą w dniu przedłożenia wniosku o przyznanie pozwolenia na produkty wymienione w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1735/81 ([1]).

▼M11

Jednakże, bez względu na akapit pierwszy, pozwolenie na wywóz musi być przedstawione dla każdego z wywozów produktów określonych w załączniku I numer II.

▼B

4. Dla potrzeb przepisów ustępu 1 lit. b) sacharoza jest traktowana jako sacharoza wytworzona z buraków lub trzciny ze zbiorów pochodzących z obszaru Wspólnoty, jeżeli jest:

a) przywożona na terytorium Wspólnoty na mocy postanowień Protokołu 8 w sprawie cukru, stanowiącego załącznik do Konwencji z Lomé o stosunkach gospodarczych EWG z państwami grupy AKP ([2]) lub Porozumienia w Sprawie Cukru Trzcinowego pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Indii ([3]);

b) wytworzona z produktów przywożonych na mocy przepisów, o których mowa w lit. a).

Artykuł 17

1. Do wniosku o przyznanie pozwoleń na mleko i przetwory mleczne wywożone jako produkty ujęte w Nomenklaturze Scalonej i oznaczone kodem 0406 30 należy, zgodnie z przepisami trzeciego tiret art. 8 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87, dołączyć zezwolenie uprawnionych organów na stosowanie przepisów celnych, o których mowa.

2. W sekcji 20 odpowiednio wniosków o przyznanie pozwoleń lub w pozwoleniach należy powołać się na przepisy niniejszego artykułu.

3. Państwa Członkowskie podejmą niezbędne kroki przewidziane w przepisach, o których mowa w ustępie 1, celem identyfikacji oraz kontroli jakości i ilości produktów wymienionych w tym ustępie, na które zostały złożone wnioski o przyznanie refundacji oraz podejmą działania umożliwiające stosowanie uregulowań dotyczących uprawnień do refundacji.

([1]) Dz.U. L 177 z 1.7.1981, str. 4.
([2]) Dz.U. L 229 z 17.8.1991, str. 3.
([3]) Dz.U. L 190 z 23.7.1975, str. 36.

▼B

ROZDZIAŁ II

Przepisy szczegółowe

Artykuł 18

1. Na wywóz wszystkich gatunków sera do Kanady w ramach kontyngentu, o którym mowa w Porozumieniu zawartym między Wspólnotą Europejską a Kanadą, jest wymagane pozwolenie wywozowe.

2. Wnioski o przyznanie pozwoleń oraz pozwolenia zawierają:

a) w sekcji 7 – sformułowanie o treści „KANADA – 404”;

b) w sekcji 15 – sześciocyfrowy symbol towaru, zgodnie z oznaczeniem przyjętym w Nomenklaturze Scalonej dla produktów sklasyfikowanych w podpozycjach 0406 10,0406 20, 0406 30 i 0406 40 oraz ośmiocyfrowym symbolem w przypadku produktów oznaczonych w Nomenklaturze Scalonej kodem 0406 90. W sekcji 15 odpowiednio wniosków o przyznanie pozwoleń i w pozwoleniach można podać nie więcej niż sześć produktów opisanych w sposób podany powyżej;

c) w sekcji 16 – ośmiocyfrowy kod według Nomenklatury Scalonej oraz ilość w kilogramach w odniesieniu do każdego produktu wymienionego w sekcji 15. Pozwolenie jest ważne wyłącznie na produkty i ich ilości opisane w taki sposób.

d) w sekcji 17 i 18 – dane dotyczące ogólnej ilości produktów wymienionych w sekcji 16;

e) w sekcji 20 – sformułowanie o następującej treści:

„Sery przeznaczone do bezpośredniego wywozu do Kanady. Artykuł 18 rozporządzenia (WE) nr 174/99. Kontyngent na… (rok)”

lub, stosownie do przypadku,

„Sery przeznaczone do bezpośredniego/via Nowy Jork wywozu do Kanady. Artykuł 18 rozporządzenia (WE) nr 174/99. Kontyngent na… (rok)”.

Jeżeli transport serów do Kanady odbywa się przez terytorium europejskich państw trzecich, te kraje muszą być wymienione w miejscu lub obok wzmianki o Nowym Jorku;

f) W sekcji 22 sformułowanie o treści: „bez refundacji wywozowej”.

3. Wnioski o przyznanie pozwolenia będą uznane za spełniające warunki przyjęcia, wyłącznie jeśli wnioskodawcy:

a) złożą pisemne oświadczenie, że wszystkie materiały ujęte w dziale 4 Nomenklatury Scalonej i wykorzystane do wytworzenia produktów ujętych we wnioskach zostały w całości wyprodukowane na obszarze Wspólnoty;

b) zobowiążą się w formie pisemnej do dostarczenia, na żądanie uprawnionych organów, wszelkich dokumentów, które te organy mogą uznać za niezbędne do wydania pozwolenia, oraz wyrażą zgodę, jeśli zaistnieje taki przypadek, na przeprowadzenie przez te organy kontroli rachunkowości i warunków wytwarzania odnośnych produktów.

4. Pozwolenia zostaną wydane niezwłocznie po przedłożeniu wniosku. Wnioskodawcy, na własne żądanie, mogą otrzymać poświadczoną kopię pozwoleń.

5. Pozwolenia zachowują ważność od dnia ich wystawienia, w rozumieniu art. 21 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, do dnia 31 grudnia następującego po tym terminie.

Niemniej jednak pozwolenia mogą być wydawane od dnia 20 grudnia i wówczas zachowują ważność od dnia 1 stycznia do 31 grudnia następnego roku, pod warunkiem że sformułowanie „kontyngent na… (rok)” w sekcji 20 odpowiednio wniosków o przyznanie pozwolenia i pozwoleń odnosi się do następnego roku.

▼M1

6. Pozwolenia na wywóz przedkładane właściwym władzom w celu przydzielenia i potwierdzenia, zgodnie z art. 22 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 mogą być wykorzystywane do celów wyłącznie jednego zgłoszenia wywozowego. Limit pozwoleń zostaje wyczerpany z chwilą przedłożenia zgłoszenia wywozowego.

Tytularni właściciele pozwoleń na wywóz zapewniają, aby w chwili występowania z wnioskiem o przyznanie pozwoleń na przywóz, właściwemu organowi kanadyjskiemu została przedłożona uwierzytelniona kopia pozwolenia.

▼B

7. Tytułem odstępstwa od przepisów art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 pozwolenia nie podlegają przeniesieniu.

▼M1

8. Do końca lipca za okres poprzednich sześciu miesięcy oraz do końca stycznia za poprzedni rok obowiązywania kontyngentu, właściwe władze Państwa Członkowskiego powiadamiają Komisję, zgodnie z załącznikiem IV, o liczbie wydanych pozwoleń oraz ilości serów, których dotyczyły.

▼B

9. Nie stosuje się przepisów rozdziału I.

▼M15

Artykuł 19

W celu zakwalifikowania się do obniżenia lub zwolnienia od opłat celnych na sery przywożone na teren Szwajcarii podanych w dodatku 2 do załącznika III do Umowy między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi wymaga się dołączenia do zgłoszenia wywozowego dowodu pochodzenia, wydanego stosowanie do protokołu nr 3 do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r.

▼B

Artykuł 20

▼M27

1. Zgodnie z procedurą określoną w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 Komisja może zdecydować, że pozwolenia eksportowe będą wydawane, zgodnie z ust. 2 do 11 niniejszego artykułu, na produkty oznaczone kodem 0406 Nomenklatury Scalonej wywożone do Stanów Zjednoczonych w ramach następujących kontyngentów:

a) kontyngent dodatkowy określony w Porozumieniu w sprawie Rolnictwa;

b) kontyngenty taryfowe, pierwotnie wynikające z postanowień Rundy Tokijskiej, przyznane Austrii, Finlandii i Szwecji przez Stany Zjednoczone, ujęte w wykazie XX opracowanym w ramach Rundy Urugwajskiej;

c) kontyngenty taryfowe, pierwotnie wynikające z postanowień Rundy Urugwajskiej, przyznane Republice Czeskiej, Węgrom, Polsce i Słowacji przez Stany Zjednoczone i ujęte w wykazie XX opracowanym w ramach Rundy Urugwajskiej.

▼M30

2. Wywóz sera do Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kontyngentów, o których mowa w ust. 1 odbywa się po okazaniu pozwolenia wywozowego. W drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 zdanie pierwsze w sekcji 16 wniosku o pozwolenie oraz samego pozwolenia powinien znajdować się ośmiocyfrowy kod Nomenklatury Scalonej.

W okresie, który zostanie określony, podmioty gospodarcze mogą ubiegać się o przyznanie tymczasowych pozwoleń na wywóz produktów, o których mowa w ust. 1 w ciągu następnego roku kalendarzowego, pod warunkiem złożenia zabezpieczenia w wysokości 50 % kwoty określonej zgodnie z art. 9, przy czym minimalna kwota nie może być niższa niż 6 EUR na 100 kg.

▼M30

Wnioskodawcy ubiegający się o tymczasowe pozwolenia wywozowe w odniesieniu do grupy produktów i kontyngentów określanych w rozporządzeniu otwierającym procedurę przydzielania takich pozwoleń wywozowych jako 22–Tokio i 22–Urugwaj muszą dostarczyć dowody, że dokonali wywozu serów do Stanów Zjednoczonych Ameryki w co najmniej jednym z trzech poprzednich lat.

Wnioskodawcy ubiegający się o tymczasowe pozwolenia wywozowe w odniesieniu do grupy produktów i kontyngentów określanych w rozporządzeniu otwierającym procedurę przydzielania takich pozwoleń wywozowych jako 16–Tokio, 16–, 17–, 18–, 20 i 21–Urugwaj, 25–Tokio oraz 25–Urugwaj muszą dostarczyć dowody, że dokonali wywozu danych produktów do Stanów Zjednoczonych Ameryki, w co najmniej jednym z trzech poprzednich lat i że wskazany przez nich importer jest spółką zależną wnioskodawcy.

Jednakże w ramach kontyngentu na 2006 r. wnioskodawcy ubiegający się o tymczasowe pozwolenia wywozowe w odniesieniu do grup produktów i kontyngentów, o których mowa w akapicie czwartym nie podlegają wymogowi, aby wskazany importer był ich spółką zależną, jeżeli dostarczą dowody, że dokonali wywozu danych produktów do Stanów Zjednoczonych Ameryki w każdym z trzech poprzednich lat.

Ponadto w ramach kontyngentu na 2006 r. wskazany przez wnioskodawcę preferowany importer może być uznany jako spółka zależna w 2006 r., jeżeli:

i) wniosek złożono

— w Republice Czeskiej i dotyczył on pozwolenia tymczasowego na wywóz sera do Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kontyngentów określonych w dodatkowych adnotacjach 16, 17, 18, 20 i 25 w rozdziale 4 HTS, lub

— na Węgrzech i dotyczył on pozwolenia tymczasowego na wywóz sera do Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kontyngentu określonego w dodatkowej adnotacji 25 w rozdziale 4 HTS,

— w Polsce i dotyczył on pozwolenia tymczasowego na wywóz sera do Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kontyngentów określonych w dodatkowych adnotacjach 16 i 21 w rozdziale 4 HTS,

— na Słowacji i dotyczył on pozwolenia tymczasowego na wywóz sera do Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kontyngentów określonych w dodatkowej adnotacji 16 w rozdziale 4 HTS;

ii) wnioskodawca przedstawi właściwym organom w Państwie Członkowskim, w którym składa wniosek, dokumenty zaświadczające, że jego przedsiębiorstwo od co najmniej trzech lat ma siedzibę w danym nowym Państwie Członkowskim i w każdym z trzech lat kalendarzowych poprzedzających złożenie wniosku zajmował się on wywozem do USA sera, o którym mowa;

iii) wnioskodawca przedstawi właściwym organom w Państwie Członkowskim, w którym składa wniosek, dokumenty zaświadczające, że procedura zakładania spółki zależnej w USA została rozpoczęta;

iv) wnioskodawca przedstawi właściwym organom w Państwie Członkowskim, w którym składa wniosek, dokumenty zaświadczające, że dokonywał wywozu do preferowanych importerów w okresie 12 miesięcy poprzedzających złożenie wniosku.

Podmioty gospodarcze powinny również wskazać we wniosku o wydanie tymczasowego pozwolenia na wywóz:

a) oznaczenie grupy produktów objętych kontyngentem obowiązującym dla Stanów Zjednoczonych zgodnie z dodatkowymi adnotacjami 16 do 23 i 25 w rozdziale 4 Zharmonizowanego Systemu Opłat Celnych Stanów Zjednoczonych Ameryki (wersja najbardziej aktualna);

b) nazewnictwo produktów zgodnie ze Zharmonizowanym Systemem Opłat Celnych Stanów Zjednoczonych Ameryki (wersja najbardziej aktualna);

▼M30

c) nazwę i adres importera w Stanach Zjednoczonych wskazanego przez wnioskodawcę.

Ponadto do wniosku należy dołączyć zaświadczenie wskazanego importera stwierdzające, że w świetle obowiązujących w Stanach Zjednoczonych przepisów w sprawie wydawania pozwoleń przywozowych, spełnia on warunki upoważniające do przywozu produktów, o których mowa w ust. 1.

W ramach kontyngentu na 2006 r. wnioski o wydanie tymczasowych pozwoleń wywozowych powinny zawierać informację, czy wskazany importer jest spółką zależną wnioskodawcy czy uznaje się go jako spółkę zależną zgodnie z akapitem szóstym.

3. Jeżeli wnioski o wydanie tymczasowych pozwoleń na wywóz dla grupy produktów lub kontyngentu, o których mowa w ust. 1 przekraczają dostępne ilości na dany rok, Komisja zastosuje jednolity współczynnik przydziału w odniesieniu do ilości, o które złożono wnioski.

Nie naruszając akapitu pierwszego, w przypadku stosowania współczynnika przydziału w odniesieniu do wniosków o wydanie tymczasowych pozwoleń wywozowych na 2006 r., współczynnik przydziału dla wnioskodawców, których wskazani preferowani importerzy są spółkami zależnymi lub są uznawane jako spółki zależne zgodnie z ust. 2 akapit szósty, powinien być trzykrotnie wyższy niż dla pozostałych wnioskodawców.

4. Jeżeli w wyniku zastosowania współczynnika przydziału tymczasowe pozwolenia dotyczyłyby ilości mniejszej niż 10 ton dla jednego wniosku, odpowiadające temu dostępne ilości powinny być przyznane przez odpowiednie Państwa Członkowskie w drodze losowania w odniesieniu do danego kontyngentu. Państwo Członkowskie rozlosuje tymczasowe pozwolenia na 10 ton wśród wnioskodawców, którzy otrzymaliby pozwolenie na mniej niż 10 ton w wyniku zastosowania współczynnika przydziału.

Ilości poniżej 10 ton pozostające w trakcie sporządzania partii należy równo podzielić na partie powyżej 10 ton przed ich rozlosowaniem.

Jeżeli w wyniku zastosowania współczynnika przydziału pozostałaby ilość mniejsza niż 10 ton, ilość ta powinna być potraktowana jako jedna partia.

Zabezpieczenie dla wniosków, które nie otrzymały przydziału w drodze losowania powinno być natychmiast zwolnione.

▼B

5. Jeżeli wnioski o przyznanie pozwoleń tymczasowych dotyczą mniejszych ilości produktów niż określone w ramach kontyngentów, o których mowa w ustępie 1, na dany rok, Komisja może przyznać pozostałe ilości wnioskodawcom proporcjonalnie do tych, o które się ubiegali.

6. W sekcji 20 pozwoleń tymczasowych, o których mowa w pierwszym punkcie ust. 2, należy zamieścić sformułowanie o następującej treści:

„Tymczasowe pozwolenie wywozowe, o którym mowa w pierwszym punkcie art. 20 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 174/99: nieważne w wywozie”.

7. Nazwy importerów wskazanych przez przedsiębiorców, którym wydano pozwolenia tymczasowe, zostają podane do wiadomości uprawnionym organom Stanów Zjednoczonych.

8. W przypadku gdy pozwolenie przywozowe na stosowną ilość produktów, o których mowa, nie zostanie przyznane importerowi wskazanemu przez operatora, w okolicznościach, które nie budzą wątpliwości co do rzetelności zaświadczeń, o których mowa w trzecim akapicie ust. 2, przedsiębiorca może być upoważniony przez Państwo Członkowskie do wskazania innego importera, pod warunkiem że ten został umieszczony w wykazie podanym do wiadomości uprawnionym organom Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, zgodnie z przepisami ust. 7.

▼B

Państwo Członkowskie, w możliwie jak najkrótszym terminie, powiadomi Komisję o zmianie importera, a Komisja poinformuje uprawnione organy w Stanach Zjednoczonych o wprowadzonych zmianach.

9. Wadium w odniesieniu do odrzuconych wniosków lub ilości powyżej przyznanych zostanie zwolnione odpowiednio w całości lub w części.

▼M11

10. Przed końcem roku, na który zostały wydane pozwolenia tymczasowe, zainteresowana strona, nawet jeżeli w grę wchodzi tylko część ilości produktów, wystąpi z wnioskiem o przyznanie pełnego pozwolenia, która zostanie niezwłocznie wydana, pod warunkiem, iż zabezpieczenie określone w ust. 2 wzrasta do całkowitej kwoty ustanowionej w art. 9 w odniesieniu do ilości, dla których pozwolenia są przydzielone. W rubryce 20 wniosku o przyznanie pełnego pozwolenia i w samym pozwoleniu należy wpisać sformułowanie o następującej treści:

„Na wywóz do Stanów Zjednoczonych Ameryki: art. 20 rozporządzenia (WE) nr 174/1999."

Pozwolenia wystawione na podstawie niniejszego artykułu są ważne jedynie w przypadku wywozu określonego w ust. 1.

▼M27

Wadium z tytułu pozwoleń pełnych będzie zwolnione dopiero po okazaniu zgłoszenia wywozowego należycie potwierdzonego przez właściwe organy celne.

▼M2

11. Rozdział I, z wyjątkiem art. 1 ust. 1 zdanie pierwsze i art. 10, stosuje się do pozwoleń pełnych. Jednakże termin ważności pozwolenia, przewidziany w art. 6, nie może wykraczać poza koniec danego roku.

▼M1

Artykuł 20a

1. Do wywozu do Republiki Dominikańskiej mleka w proszku przywożonego do tego kraju po obniżonych stawkach celnych w ramach kontyngentu, na okres 12 miesięcy zaczynający się w dniu 1 lipca, jak określono w protokole Ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską oraz przyjętym decyzją Rady 98/486/WE ([1]), stosuje się następujące przepisy.

2. Wywóz, jak określono w ust. 1 podlega, w odniesieniu do każdej przesyłki, wymaganiu przedstawienia właściwym władzom Republiki Dominikańskiej uwierzytelnionej kopii pozwolenia na wywóz wystawionego zgodnie z przepisami niniejszego artykułu oraz właściwie potwierdzonej kopii zgłoszenia wywozowego.

3. Przy wystawianiu pozwoleń na wywóz pierwszeństwa udziela się w odniesieniu do mleka w proszku objętego następującymi kodami w nomenklaturze refundacji wywozowych:

▼M33

— 040210119000,

▼M1

— 0402 10 19 9000,

— 0402 21 11 9900,

— 0402 21 19 9900,

— 0402 21 91 9200,

— 0402 21 99 9200.

Produkty objęte wnioskami muszą być w całości wytworzone na obszarze Wspólnoty Europejskiej. Wnioskodawcy, na żądanie właściwych władz, dostarczają wszelkie dalsze materiały, jakie władze te mogą

([1]) Dz. U. L 218 z 6. 8.1998, str. 45.

▼M1

uznać za niezbędne do wydania pozwolenia oraz wyrażają zgodę, jeśli zaistnieje taka sytuacja, na przeprowadzenie przez tą władzę kontroli księgowości i warunków wytwarzania danych produktów.

4. Kontyngent określony w ust. 1, wynosi 22 400 ton na dwunastomiesięczny okres rozpoczynający się w dniu 1 lipca. Kontyngent jest podzielony na dwie części:

▼M33

a) pierwsza część, równa 80 % lub 17 920 tonom, jest rozdzielana między eksporterów ze Wspólnoty będących w stanie udowodnić, że wywozili do Republiki Dominikańskiej produkty określone w ust. 3 co najmniej przez trzy z czterech lat kalendarzowych poprzedzających termin przedłożenia wniosku;

▼M1

b) druga część, równa 20 % lub 4480 ton, jest zarezerwowana dla wnioskodawców innych niż tych określonych w lit. a), będących w stanie udowodnić przy przedkładaniu wniosków, że w ciągu przynajmniej 12 miesięcy prowadzili działalność handlową z państwami trzecimi w zakresie obrotu przetworami mlecznymi wymienionymi w rozdziale 4 nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz we wspólnej taryfie celnej, oraz że są zarejestrowani do celów podatku VAT na terenie Państwa Członkowskiego.

5. Wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz złożone przez jednego wnioskodawcę, nie mogą dotyczyć większej ilości produktów niż:

▼M8

— w odniesieniu do części określonej w ust. 4 lit. a) ilości równej 110 % całkowitej ilości produktów określonych w ust. 3, wywiezionych w ciągu jednego spośród trzech lat kalendarzowych poprzedzających okres, którego dotyczy składany wniosek, z wyłączeniem 2000 r.;

▼M1

— w odniesieniu do części określonej w ust. 4 lit. b), całkowitej maksymalnej ilości wynoszącej 600 ton.

Wnioski złożone przez wnioskodawców, którzy nie przestrzegają tych pułapów są odrzucane.

6. a) Aby wniosek o wydanie pozwolenia mógł zostać przyjęty, musi on dotyczyć wyłącznie jednego produktu objętego kodem podanym w nomenklaturze refundacji wywozowych, a wszystkie wnioski należy przedłożyć w tym samym czasie właściwemu organowi jednego Państwa Członkowskiego;

b) Wnioski o wydanie pozwoleń uznaje się za spełniające warunki przyjęcia wyłącznie wówczas, gdy wnioskodawcy przy ich składaniu:

▼M8

— złożą zabezpieczenie w wysokości 15 EUR na 100 kilogramów,

▼M1

— w odniesieniu do pierwszej części określonej w ust. 4 lit. a), podadzą informacje dotyczące ilości produktów określonych w ust. 3 wywiezionych do Republiki Dominikańskiej w ciągu jednego spośród trzech lat kalendarzowych poprzedzających okres ustalony w ust. 4 lit. a) oraz są w stanie to udowodnić w sposób zadowalający właściwe władze danego Państwa Członkowskiego. W tym celu podmiot gospodarczy, którego nazwa znajduje się na odpowiednim zgłoszeniu wywozowym, jest uważany za eksportera,

— w odniesieniu do części określonej w ust. 4 lit. b), są w stanie udowodnić w sposób zadowalający właściwe władze danego Państwa Członkowskiego, że spełniają ustanowione warunki.

7. Wnioski o wydanie pozwoleń należy składać między dniem 1 a dniem 10 kwietnia każdego roku na kontyngent dotyczący okresu od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca następnego roku.

▼M1

Jednakże wnioski o wydanie pozwolenia na okres od dnia 1 lipca 1999 r. do dnia 30 czerwca 2000 r. należy składać w terminie od dnia 1 do dnia 10 sierpnia 1999 r.

Dla celów art. 1 ust. 1, wszystkie wnioski złożone przed upływem wyznaczonego terminu, będą traktowane tak, jak gdyby wpłynęły pierwszego dnia terminu przewidzianego na składanie wniosków.

▼M30

▼M1

9. Wnioski o przyznanie pozwoleń i pozwolenia powinny zawierać:

a) w sekcji 7 wyrazy: „Republika Dominikańska, 456”;

b) w sekcjach 17 i 18, ilość, której dotyczy wniosek,

▼M26

c) w sekcji 20 wniosku jedno z następujących oznaczeń:

— Artículo 20 *bis* del Reglamento (CE) nº 174/1999:

contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7…-30.6… fijado en el Memorándum de acuerdo celebrado entre la Comunidad Europea y la República Dominicana y aprobado mediante la Decisión 98/486/CE del Consejo.

— čl. 20 písm. a) nařízení (ES) č. 174/1999:

Celní kvóta pro období od 1.7… do 30.6… pro sušené mléko v rámci memoranda o porozumění uzavřeného mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou a schváleného rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— Artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999:

toldkontingent for perioden 1.7… til 30.6… for mælkepulver i henhold til den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik og godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF.

— Artikel 20a der Verordnung (EG) Nr. 174/1999:

Milchpulverkontingent für das Jahr 1.7…-30.6… gemäß der mit dem Beschluss 98/486/EG des Rates genehmigten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Dominikanischen Republik.

— Määruse (EÜ) nr. 174/1999 artikkel 20a:

Piimapulbri tariifikvoot 1.7. … – 30.06… vastastikuse mõistmise memorandumi alusel, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Dominikaani Vabariigi vahel ning heaks kiidetud nõukogu otsusega 98/486/EÜ.

— Άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999:

δασμολογική ποσόστωση, για το έτος 1.7…-30.6…, γάλακτος σε σκόνη δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανικής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε από την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου.

— Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999:

tariff quota for 1.7…-30.6…, for milk powder under the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC.

— Article 20 *bis* du règlement (CE) nº 174/1999:

contingent tarifaire pour l’année 1.7…-30.6…, de lait en poudre au titre du mémorandum d’accord conclu entre la Communauté européenne et la République dominicaine et approuvé par la décision 98/486/CE du Conseil.

— Articolo 20 *bis* del regolamento (CE) n. 174/1999:

▼M26

contingente tariffario per l'anno 1.7…-30.6…, di latte in polvere a titolo del memorandum d'intesa concluso tra la Comunità europea e la Repubblica dominicana e approvato con la decisione 98/486/CE del Consiglio.

— Regulas (EK) Nr. 174/1999 20.a pants:

Tarifa kvota 1.7..... – 30.06..... sausajam pienam (piena pulverim) saskaņā ar Saprašanās memorandu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienu un Dominikānas Republiku un apstiprināts ar Padomes Lēmumu 98/486/EK.

— Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnis:

tarifinė kvota 1.7.... – 30.6… pieno milteliams, numatyta Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandume ir patvirtinta Tarybos sprendimu 98/486/EB.

— Az 174/1999/EK rendelet 20. cikk a) pont:

A 98/486/EK tanácsi rendelet által jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között megkötött egyetértési megállapodás értelmében a tejporra … július 1- től … június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— Artikolu 20a tar-Regolament (KE) Nru 174/1999:

Quota ta' tariffa għal 1.7..... – 30.06....., għall-ħalib tat-trab taħt il-Memorandum ta' Ftehim konkluż bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Dominikana u approvat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/486/KE

— Artikel 20 *bis* van Verordening (EG) nr. 174/1999:

tariefcontingent melkpoeder voor het jaar 1.7…-30.6… krachtens het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad.

— Artykuł 20a Rozporządzenie (WE) nr. 174/1999:

Kontyngent taryfowy na okres od 1.7..... do 30.06..... na mleko w proszku zgodnie z Protokołem Ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską i przyjętym decyzją Rady 98/486/WE.

— Artigo 20.º A do Regulamento (CE) n.º 174/1999:

contingente pautal do ano 1.7…-30.6…, de leite em pó ao abrigo do memorando de acordo concluído entre a Comunidade Europeia e a República Dominicana e aprovado pela Decisão 98/486/CE do Conselho.

— Článok 20a nariadenia (ES) č. 174/1999:

Tarifná kvóta pre 1.7…- 30.06… pre sušené mlieko podľa Memoranda o vzájomnom porozumení uzatvorenom medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou a schváleným rozhodnutím Rady (ES) č. 98/486.

— Člen 20a Uredbe (ES) št. 174/1999:

Tarifna kvota za obdobje 1.7..... – 30.06..... za mleko v prahu v skladu z Memorandumom o soglasju, sklenjenim med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko in potrjenim z Odločbo Sveta 98/486/ES.

— Asetuksen (EY) N:o. 174/1999 20 a artikla:

neuvoston päätöksellä 98/486/EY hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7… ja 30.6… välisenä aikana.

— Artikel 20a i förordning (EG) nr. 174/1999:

tullkvot för året 1.7…– 30.6…, för mjölkpulver enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken, godkänt genom rådets beslut 98/486/EG.

▼**M26**

Pozwolenie wystawione na podstawie przepisów niniejszego artykułu powoduje powstanie obowiązku wywozu do miejsca przeznaczenia podanego w sekcji 7.

▼**M1**

Pozwolenie wystawione na podstawie przepisów niniejszego artykułu powoduje powstanie obowiązku wywozu do miejsca przeznaczenia podanego w sekcji 7.

10. Państwa Członkowskie, nie później niż piątego dnia roboczego po upływie terminu składania wniosków o wydanie pozwoleń, powiadamiają Komisję, w formie zgodnej ze wzorem podanym w załączniku V, o ilościach objętych wnioskami o wydanie pozwoleń, odrębnie dla każdej z dwóch części kontyngentu oraz dla każdego kodu produktu nomenklatury refundacji lub, jeżeli jest to właściwe, powiadamiają o tym, że nie zostały wniesione żadne wnioski.

Wszelkie powiadomienia, także te o braku wniosków, są przekazywane teleksem lub faksem w uzgodnionym dniu roboczym.

Przed wystawieniem pozwoleń Państwo Członkowskie weryfikuje w szczególności informacje określone w ust. 3–5.

Jeżeli okaże się, że informacje dostarczone przez podmiot gospodarczy, który uzyskał pozwolenie są nieprawdziwe, pozwolenie jest unieważniane, a złożone zabezpieczenie ulega przepadkowi.

11. Komisja w możliwie jak najkrótszym czasie podejmuje decyzję o tym, ile wniosków, o których została powiadomiona, może zostać rozpatrzonych pozytywnie i informuje Państwa Członkowskie o swojej decyzji.

Jeżeli ogólna ilość produktów objętych wnioskami o wydanie pozwoleń w odniesieniu do obydwu części kontyngentu przekracza jedną lub drugą z ilości określonej w ust. 4, Komisja określa wartość współczynników przydziału. Jeżeli w wyniku zastosowania współczynnika przydziału, ilość produktu przypadająca na jednego wnioskodawcę jest mniejsza niż 20 ton, wnioskodawcy mogą wycofać swoje wnioski. W takim przypadku powiadamiają oni o tym właściwe władze w ciągu trzech dni roboczych po opublikowaniu decyzji Komisji. Zabezpieczenie zostaje niezwłocznie zwolnione. Właściwe władze, w ciągu ośmiu dni roboczych po opublikowaniu decyzji, powiadamiają Komisję o ilościach produktów, których dotyczą wycofane wnioski, oraz w odniesieniu do których zabezpieczenia zostało zwolnione.

Jeżeli ogólna ilość produktów objętych wnioskami jest mniejsza niż ilość dostępna na dany okres, Komisja rozdzieli pozostałe ilości, na podstawie obiektywnych kryteriów uwzględniając w szczególności wnioski o wydanie pozwolenia na wszystkie produkty objęte kodami CN 0402 10, 0402 21 oraz 0402 29.

12. ►**M8** Pozwolenia wystawia się na wniosek podmiotu gospodarczego, nie wcześniej niż w dniu 1 czerwca i nie później niż dnia 15 lutego następnego roku. Pozwolenia są wystawiane wyłącznie tym podmiotom gospodarczym, o których wnioskach o wydanie pozwoleń powiadomiono Komisję zgodnie z ust. 10. ◄

Państwa Członkowskie przed dniem 1 marca informują Komisję, zgodnie z załącznikiem VI, o ilości produktów, na które, w ramach obydwu części kontyngentu, nie zostały wydane pozwolenia.

▼**M9**

13. Nie naruszając przepisów art. 6, pozwolenia na wywóz zachowują ważność od dnia ich rzeczywistego wydania w rozumieniu art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 do dnia 30 czerwca roku kontyngentowego, w odniesieniu do którego złożono wniosek o wydanie pozwolenia.

▼M1

14. ►M8 Zabezpieczenie jest zwalniane wyłącznie w dwóch następujących przypadkach:

a) po przedstawieniu dowodu, określonego w art. 35 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 ([1]), któremu towarzyszy kopia zgłoszenia wywozowego, należycie parafowanego przez właściwe władze Republiki Dominikańskiej;

b) w odniesieniu do ilości produktów objętych wnioskami, na które nie mogą być przyznane pozwolenia na wywóz. ◄

Nie naruszając art. 33 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, zabezpieczenie dotyczące ilości produktów, które nie zostały wywiezione, ulega przepadkowi.

15. Nie naruszając art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, pozwolenia na wywóz nie są zbywalne.

16. Przed dniem 1 września każdego roku właściwe władze Państwa Członkowskiego składają Komisji sprawozdanie, zgodnie z załącznikiem VII, z podziałem na kod nomenklatury produktu dla refundacji z:

— przydzielonej ilości,

— ilości, na którą zostały wydane pozwolenia na wywóz,

— ilości wywiezionej,

w okresie ostatnich 12 miesięcy, jak określono w ust. 1.

▼M25

17. Rozdział 1 stosuje się, z wyjątkiem art. 5 ust. 2 i 3 i art. 6, 9 i 10.

▼M33

18. W drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 posiadacze licencji mogą na swój wniosek otrzymać zgodę na zmianę kodu widniejącego w sekcji 16 pozwolenia na wywóz na inny kod określony w ust. 3 tego artykułu, jeżeli stawka refundacji jest taka sama.

Stosowny wniosek należy przedłożyć przed zakończeniem formalności określonych w art. 5 lub art. 26 rozporządzenia (WE) nr 800/1999.

W ciągu dwóch dni roboczych od zmiany kodu produktu właściwe organy państwa członkowskiego podają Komisji:

a) imię i nazwisko/nazwę i adres posiadacza pozwolenia;

b) numer seryjny pozwolenia bądź wypisu z pozwolenia oraz datę wydania;

c) pierwotny kod produktu;

d) ostateczny kod produktu.

▼M26

▼B

ROZDZIAŁ III

Przepisy końcowe

Artykuł 21

Rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 i (EWG) nr 3719/88 stosuje się, chyba że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.

Artykuł 22

Rozporządzenie (WE) nr 1466/95 niniejszym traci moc.

([1]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

▼B

Wszelkie odniesienia do uchylonego rozporządzenia należy traktować jak odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1466/95 stosuje się nadal w odniesieniu do pozwoleń wydanych na wnioski przedłożone przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 23

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje od dnia 1 lutego 1999 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Kategorie produktów okrelone w art. 4 ust. 1

Numer	Opis	Kod według Nomenklatury Scalonej (CN)
I	Masło i inne tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka; produkty mleczarskie do smarowania	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Mleko odtłuszczone w proszku	0402 10
III	Sery i twarogi	0406
IV	Pozostałe przetwory mleczne	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 do 0403 10 39 0403 90 11 do 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼**M5**

ZAŁĄCZNIK II

Grupy produktów określone w art. 4 ust. 3

Numer grupy	Kod przetworów mlecznych (nomenklatura do celów refundacji wywozowych)
1	0401 10 10 9000
	0401 20 11 9100
	0401 20 11 9500
	0401 20 91 9000
	0401 30 11 9400
	0401 30 11 9700
	0401 30 31 9100
	0401 30 31 9400
	0401 30 31 9700
	0401 30 91 9100
	0401 30 91 9500
2	0401 10 90 9000
	0401 20 19 9100
	0401 20 19 9500
	0401 20 99 9000
	0401 30 19 9700
	0401 30 39 9100
	0401 30 39 9400
	0401 30 39 9700
	0401 30 99 9100
	0401 30 99 9500
3	0402 21 11 9200
	0402 21 11 9300
	0402 21 11 9500
	0402 21 11 9900
	0402 21 91 9100
	0402 21 91 9200
	0402 21 91 9350
	0402 21 91 9500
4	0402 21 17 9000
	0402 21 19 9300
	0402 21 19 9500
	0402 21 19 9900
	0402 21 99 9100
	0402 21 99 9200
	0402 21 99 9300
	0402 21 99 9400
	0402 21 99 9500
	0402 21 99 9600
	0402 21 99 9700
	0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200
	0402 29 15 9300
	0402 29 15 9500
	0402 29 15 9900
	0402 29 91 9000

▼**M5**

Numer grupy	Kod przetworów mlecznych (nomenklatura do celów refundacji wywozowych)
6	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
8	0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000
10	0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 31 9300 0402 99 31 9500
12	0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
14	0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
19	0403 90 51 9100 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
21	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150

▼**M5**

Numer grupy	Kod przetworów mlecznych (nomenklatura do celów refundacji wywozowych)
22	0404 90 81 9100
	0404 90 83 9110
	0404 90 83 9130
	0404 90 83 9150
	0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500
	0405 10 11 9700
	0405 10 19 9500
	0405 10 19 9700
	0405 10 30 9100
	0405 10 30 9300
	0405 10 30 9700
	0405 10 50 9300
	0405 10 50 9500
	0405 10 50 9700
	0405 10 90 9000
	0405 20 90 9500
	0405 20 90 9700
	0405 90 10 9000
	0405 90 90 9000

▼**M15**

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK IV

Kanada

Informacje wymagane na mocy art. 18 ust. 8

Państwo Członkowskie: .....

Dane dotyczące okresu od ..... do .....

Nazwa podmiotu gospodarczego/adres	Kod CN produktu (zgodnie z art. 18 ust. 2)	Wydane pozwolenia	
		Numer pozwolenia	Ilość
			tony
Ogółem			

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK V

Republika Dominikańska

Informacje wymagane na mocy art. 20a ust. 10

Państwo Członkowskie: .....

wnioski za okres: .....

Kontyngent, określony w art. 20a ust. 4 lit. a)

Nazwa/adres wnioskodawcy	Dane odniesienia wywóz do Republiki Dominikańskiej			Wnioski	
	Kod produktu w nomenklaturze refundacji	Ilości wywiezione (t)	Rok wywozu	Kod produktu w nomenklaturze refundacji	Ilość maksymalna = 110 % z (3) (t)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Ogółem					

▼**M1**

Kontyngent określony w art. 20a ust. 4 lit. b)

Nazwa/adres wnioskodawcy	Kod produktu w nomenklaturze refundacji	Ilości będące przedmiotem wniosków (t)

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK VI

Republika Dominikańska

Informacje wymagane zgodnie z art. 20a ust. 12

Państwo Członkowskie: .....

Dane dotyczące okresu od ..... do .....

Kontyngent określony w art. 20a ust. 4 lit. a)

Nazwa/adres eksportera	Kod w nomenklaturze refundacji	Ilości przydzielone, na które nie zostały wystawione pozwolenia (t)

Ogółem

Kontyngent określony w art. 20a ust. 4 lit. b)

Nazwa/adres eksportera	Kod w nomenklaturze refundacji	Ilości przydzielone, na które nie zostały wystawione pozwolenia (t)

Ogółem

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK VII

Republika Dominikańska

Informacje wymagane na mocy art. 20a ust. 16

Państwo Członkowskie: .....

Dane dotyczące okresu od: ..... dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca .....

Kontyngent określony w art. 20a ust. 4 lit. a)

Kod w nomenklaturze refundacji	Ilości, na które pozwolenia zostały przydzielone	Ilości, na które pozwolenia zostały wystawione	Ilości wywiezione
	(t)	(t)	(t)
Ogółem			

▼**M1**

Kontyngent określony w art. 20a ust. 4 lit. b)

Kod w nomenklaturze refundacji	Ilości, na które pozwolenia zostały przydzielone	Ilości, na które pozwolenia zostały wystawione	Ilości wywiezione
	(t)	(t)	(t)
Ogółem			

▼**M26**